



CLASSIQUES
GARNIER

TYSENS (Madeleine), « Bibliographie », *“La Tierce Geste qui molt fist a prisier”*.
Études sur le cycle des Narbonnais, p. 9-11

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4396-1.p.0009](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4396-1.p.0009)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2011. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

Les études n°5, 7, 9, 11, 19, 20, 25, 30, 32, 35, 40, 43 sont reprises dans ce volume.

1. – « L'art épique des jongleurs [c. r. de J. Rychner, *La chanson de geste*, Genève-Lille, Droz-Giard, 1955] », *Marche Romane*, t. VI, 1956, p. 73-80.
2. – « Le problème du vers orphelin dans le "cycle d'Aliscans" et les deux versions du *Moniage Guillaume* », *La technique littéraire des chansons de geste. Actes du Colloque de Liège (1957)*, Paris, Les Belles Lettres (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège, CL), 1959, p. 429-456.
3. – « Le *Charroi de Nîmes* et la *Prise d'Orange* dans le manuscrit B.N. fr. 1448 », *Cahiers de Civilisation Médiévale*, t. III, 1960, p. 98-106.
4. – « *Aliscans* dans le manuscrit français VIII de la Marciana », *Cultura Neolatina*, t. XXI, *Atti del 2° Congresso della Società Rencesvals*, 1961, p. 148-154.
5. – « Le style oral et les ateliers de copistes », *Mélanges de Linguistique Romane et de Philologie médiévale offerts à M. Maurice Delbouille*, Gembloux, Duculot, 1964, t. II, p. 659-675. [Traduit en italien par Lia Mendia, sous le titre « Lo stile orale e gli *ateliers* di copia » dans le volume *L'epica*, a cura di Alberto Limentani e Marco Infurna, Bologna, Il Mulino (Strumenti di filologia romanza), 1986, p. 325-349].
6. – « Le *Siège d'Orange* perdu », *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, t. XXXI, *III Congreso internacional de la Sociedad Rencesvals (Barcelona 1-6 settembre 1964)*, 1965-1966, p. 321-329.
7. – « Le jongleur et l'écrit », *Mélanges offerts à René Crozet*, Poitiers, Société d'Études Médiévales, 1966, p. 685-695.
8. – *La geste de Guillaume d'Orange dans les manuscrits cycliques*, Paris, Les Belles Lettres (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège, CLXXVIII), 1967, 474 pages, 2 planches.
9. – « Le *Siège de Narbonne* assonancé », *Mélanges offerts à Rita Lejeune*, Gembloux, Duculot, 1969, p. 891-917.
10. – « C. r. de P. Jonin, *Pages épiques du moyen âge français*, tome I, *Le cycle du roi*, Paris, SEDES, 1964 », *Cahiers de Civilisation Médiévale*, t. XIII, 1970, p. 82-83.
11. – « *Aliscans*. Fragment B.N. fr. n. a. 934 », *Mélanges de langue et de littérature médiévales offerts à Pierre Le Gentil*, Paris, SEDES, 1973, p. 851-867.
12. – « Deux passages suspects dans la *Chanson de Guillaume* », *Marche Romane*, numéro spécial, *Hommage au Professeur Maurice Delbouille*, Liège, Cahiers de l'A. R. U. Lg, 1973, p. 107-121.
13. – « La composition du *Moniage Rainouart* », *Actes du VI^e Congrès International de la Société Rencesvals (Aix-en-Provence, 1973)*, Aix-en-Provence, Université de Provence, 1974, p. 585-605.
14. – « Chanson de geste », *Science de la Musique. Techniques, formes, instruments*, sous la direction de Marc Honegger, Paris, Bordas, 1976, p. 166.
15. – « Encore les *neiles de paille* (Karlsruhe, v. 746) », *Marche Romane*, t. XXVI, *Mélanges offerts à Jeanne Wathelet-Willem*, 1976, p. 19-30.

16. – *Le Voyage de Charlemagne à Jérusalem et à Constantinople, Traduction critique*, Gand, Story Scientia, (Collection Ktemata, 3), 1977, xvii-84 pages.
17. – « Le Roman de Guillaume d'Orange. Étude d'une mise en prose », *Société Rencesvals, Proceedings of the Fifth International Conference (Oxford, 1970)*, Salford, University Press, 1977, p. 45-63.
18. – *Aiquin ou La Conquête de la Bretagne par le roi Charlemagne*, édition par Francis Jacques (avec la collaboration de M.T.), Aix-en-Provence, Université de Provence, Publications du CUER MA (Senefiance, 8), 1979, xxxvii-268 pages.
19. – « Vestiges lexicaux dans le manuscrit D de la *Prise d'Orange* », *Études de Philologie Romane et d'Histoire Littéraire offertes à Jules Horrent*, éditées par Jean Marie D'Heur et Nicoletta Cherubini, Liège, s.n., 1980, p. 481-487.
20. – « Encore *Aliscans* : les enseignements du manuscrit Savile », *La chanson de geste et le mythe carolingien. Mélanges René Louis*, Saint-Père-sous-Vezelay, Musée archéologique régional, 1982, t. II, p. 623-635.
21. – « Du *Moniage Gautier* au *Moniage Guillaume* » (en collaboration avec Maurice Delbouille), *Les chansons de geste du cycle de Guillaume d'Orange*, t. III, *Les Moniages – Guibourc, Hommage à Jean Frappier*, Paris, SEDES (Bibliothèque du Moyen Âge), 1983, p. 85-141.
22. – « Table Ronde », *Essor et fortune de la chanson de geste dans l'Europe et l'Orient latin. Actes du IX^e Congrès International de la Société Rencesvals (Padoue-Venise, 29 août-4 septembre 1982)*, Modena, Mucchi, 1984, t. I, p. 223-227 et 236-237.
23. – « Jean d'Outremeuse et le cycle de Guillaume d'Orange », *Guillaume d'Orange and the Chanson de geste. Essays presented to Duncan Mc Millan in celebration of his seventieth birthday*, edited by Wolfgang van Emden et Philippe E. Bennett, Reading, Société Rencesvals – British Branch, 1984, p. 175-195.
24. – « Jean d'Outremeuse, les origines légendaires et le passé carolingien de la patrie liégeoise. Modalités d'une reconstruction du passé », *History and Heroic Tale. Actes du Symposium d'Odense (1983)*, Odense University Press, 1985, p. 173-205.
25. – « Relectures de la geste des Narbonnais », *Au carrefour des routes d'Europe : la chanson de geste. Actes du X^e Congrès de la Société Rencesvals (Strasbourg, 1985)*, Aix-en-Provence, Université de Provence, Publications du CUER MA (Senefiance, 20), 1987, p. 163-195.
26. – « Vous avez dit *Hapax* ? », *Studies in Medieval French Language and Literature presented to Brian Woldge*, edited by Sally Burch North, Genève, Droz (Publications Romanes et Françaises, CLXXX), 1987, p. 227-233.
27. – « L'épopée latine », *Typologie des sources du Moyen Age occidental*, fasc. 49, *L'épopée*, sous la dir. de Juan Victorio, Turnhout, Brepols, 1988, p. 37-52.
28. – « La tradition manuscrite et ses problèmes », *Typologie des sources du Moyen Age occidental*, fasc. 49, *L'épopée*, sous la dir. de Juan Victorio, Turnhout, Brepols, 1988, p. 229-250.
29. – *La Chanson de Roland*, édition critique par Cesare Segre. Nouvelle édition revue. Traduite de l'italien par M. T., Genève, Droz (Textes littéraires français, 368), 1989, 2 vol. de 312 et 448 pages.
30. – « Poèmes franco-italiens et *Storie Nerbonesi*. Recherches sur les sources d'Andrea da Barberino », *Testi, cotesti e contesti del franco-italiano. Atti del 1^o simposio franco-italiano (Bad Homburg, 13-16 aprile 1987). In memoriam Alberto Limentani*, a cura di Günter Holtus, Henning Krauss e Peter Wunderli, Tübingen, Niemeyer, 1989, p. 307-324.
31. – « C. r. de J. J. Duggan, *A fragment of "Les Enfances Vivien"*. *National Library of the Wales Ms. 5043 E*, University of California Press, 1985 », *Cahiers de Civilisation Médiévale*, t. XXXII, 1989, p. 364b-367b.
32. – « Typologie de la tradition des textes épiques : les poèmes français », *Memorias de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, t. XXII, *Actes du XI^e Congrès de la Société Internationale Rencesvals (Barcelone 1988)*, 1990, p. 433-448.
33. – « *Espaciun (Gormont et Isembart, v. 269)* », *Cultura Neolatina*, t. LV, 1995, p. 137-147.

34. – « Aspects de la transmission des textes littéraires au Moyen Âge », *Bulletin de la Classe des Lettres et des Sciences morales et politiques de l'Académie Royale de Belgique*, t. VII, 1996, p. 515-540.
35. – « Aspects de l'intertextualité dans la geste des Narbonnais », *Medioevo Romano*, t. XXI, *La chanson de geste e il ciclo di Guglielmo d'Orange. Atti del convegno di Bologna (7-9 ottobre 1996)*, 1997, p. 163-183.
36. – « Le Roman de Guillaume d'Orange. Trois notes de lecture », « *Plaist vos oïr bone cançon vallant ?* ». *Mélanges de langue et de littérature médiévales offerts à François Suard*, Lille, Conseil Scientifique de l'Université Charles-de-Gaulle-Lille 3 (UL3, Travaux et Recherches), 1999, p. 915-926.
37. – *Le Roman en Prose de Guillaume d'Orange*, édition critique (en collaboration avec Nadine Henrard et Louis Gemenne), Paris, Champion (Bibliothèque du xv^e siècle, LXII), 2000, t. I, XII-589 pages.
38. – « En Aliscans a merveilleus hustin », « *Si a parlé par moult ruiste vertu* ». *Mélanges de littérature médiévale offerts à Jean Subrenat*, sous la dir. de Jean Dufournet, Paris, Champion, 2000 (Colloques, Congrès, Conférences. Le Moyen Âge), p. 521-532.
39. – *Grundriss der Romanischen Literaturen des Mittelalters*, vol. III, A 3 / 1-2, *La geste des Narbonnais (cycle de Guillaume d'Orange)*, en collaboration avec Jeanne Wathelet-Willem †, Heidelberg, Universitätsverlag Carl Winter, 2001, 176 pages.
40. – « La version franco-italienne d'Aliscans », *La cultura dell'Italia padana e la presenza francese nei secoli XIII-XV (Pavia, 11-14 settembre 1994)*, a cura di Luigina Morini, Alessandria, Edizioni dell'Orso (Università degli Studi-Pavia, Dipartimento di Scienza della Letteratura e dell'Arte medievale e moderna dell'Università di Pavia. Letteratura, 9), 2001, p. 3-16.
41. – « Fragments d'un manuscrit de la Geste de Guillaume (BNL, MSS. 258.42) », *Cultura Neolatina*, t. LXI, 2001, p. 25-52.
42. – « C. r. de *Le Pèlerinage de Charlemagne* ed. by Gl. S. Burgess, Edinburgh, 1988 », *Le Moyen Âge*, t. CVII, 2001, p. 176-178.
43. – « "Philologie chevronnée", nouvelle philologie », *Revue de Linguistique Romane*, t. LXVI, 2002, p. 403-420.
44. – *Le Roman en Prose de Guillaume d'Orange*, édition critique (en collaboration avec Nadine Henrard et Louis Gemenne), Paris, Champion (Bibliothèque du xv^e siècle, LXX), 2006, t. II, pages I-V et 589-1194.
45. – *Le Roman en Prose de Guillaume d'Orange*, études introductives, glossaire et tables, (en collaboration avec Nadine Henrard), Paris, Champion (Bibliothèque du xv^e siècle, LXXI), 2006, t. III, 216 pages.
46. – « L'istorien dans son istoire. À propos du *Roman de Guillaume d'Orange* », *Studi di Filologia romanza offerti a Valeria Bertolucci-Pizzorusso*, Pisa, Paccini editore, 2006, p. 1539-1557.
47. – « C. r. de C. Rossi, *Il manoscritto perduto del Voyage de Charlemagne. Il codice Royal 16 E VIII della British Library*, Roma, Salerno Editrice, 2005 », *Scriptorium*, t. LXI, 2007, 117*.
48. – « C. r. de Ph. E. Bennett, *Carnaval historique et écriture cyclique dans la geste de Guillaume d'Orange*, Paris, Champion, 2006 », *Scriptorium*, t. LXI, 2007, 156*.
49. – « Historique de la Société », *Cinquante ans d'études épiques. Actes du Colloque anniversaire de la Société Rencesvals (Liège, 19-20 août 2005)*, édité par Nadine Henrard, Université de Liège (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège, CCXCIV), 2008, p. 19-28.
50. – « Le Guillaume en prose : créatures du rédacteur », « *Quant l'ung amy pour l'autre veille* ». *Mélanges de moyen français offerts à Claude Thiry*, éd. Tania Van Hemelryck et Maria Colombo, Turnhout, Brepols, 2008, p. 175-185.